

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 76 (1950)
Heft: 7: Foire suisse de Bâle, 15-26 avri 1960

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

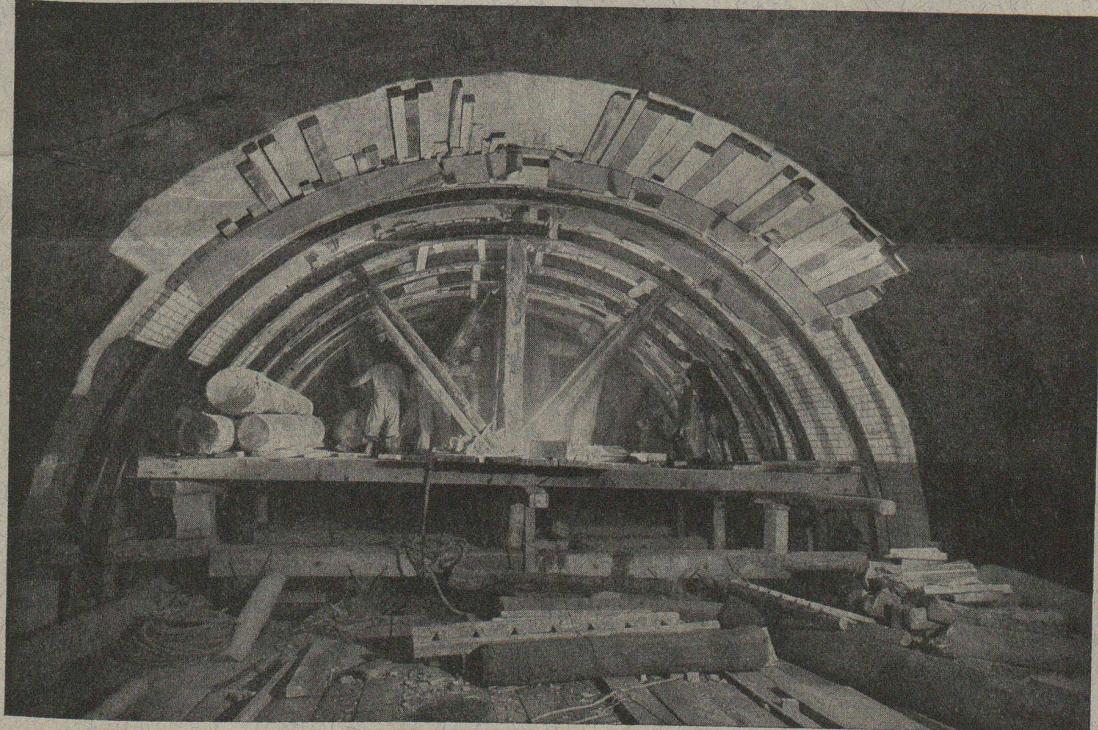
BULLETIN TECHNIQUE

de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 8 avril 1950 — 76^{me} année, N° 7

FOIRE SUISSE
DE BALE
15-25 AVRIL 1950



SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ DE LA VILLE DE LAUSANNE

USINE DE LAVEY
Galerie d'amenée sous pression

Revêtement étanche exécuté par

HIRSCHY & C^{ie} S. A. 50 Rue de Lausanne **GENÈVE**



La nouvelle lampe Opale
AARAU-SILOX

vous surprendra
par
sa lumière blanche
et agréable

USINES DE LAMPES ÉLECTRIQUES AARAU S.A. AARAU

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAM SITE et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

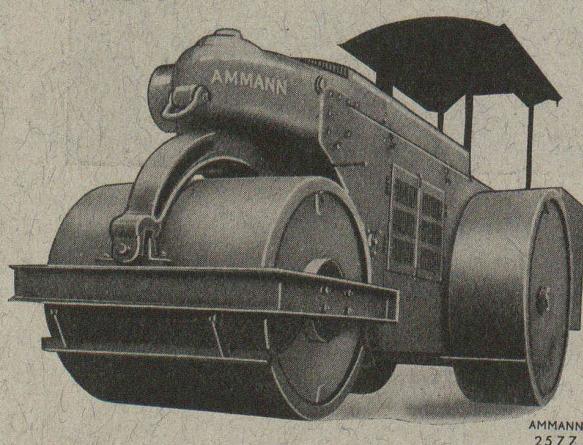
Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue
Usines (028) 3 11 82 ”

Rouleaux compresseurs



Matériel pour la construction et
l'entretien des routes
Chargeuses automatiques
Broyeurs en tous genres
Transporteurs
Tamis vibratoires
Concasseurs
Pelles mécaniques sur chenilles

U. AMMANN S.A. Ateliers de construction LANGENTHAL

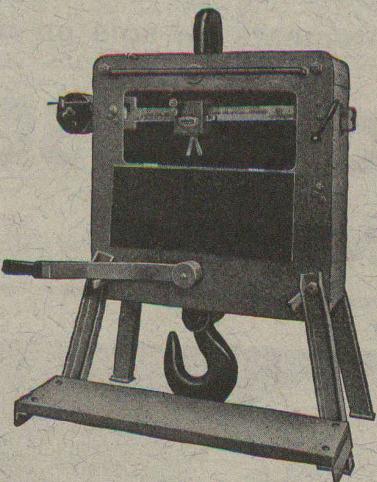
Les Théodolites à double cercle DK permettent d'obtenir plus simplement, plus rapidement et avec moins d'efforts les résultats finals de mesure

Niveaux de grand rendement Jumelles à prismes Loupes bin. à prismes Optique de précision Polarimètre circulaire Colposcope Super-stroboscope Boîte de compas

KERN & CIE. S.A. AARAU (Suisse) Ateliers de mécanique de précision et d'optique fondés en 1819 Télegammes: Kern Aarau

Foire de Bâle, Halle III B, Stand № 2610.

GIROUD OLTEN



QUELQUES MODÈLES SONT DISPONIBLES EN STOCK

BASCULES pour ENGINS DE LEVAGE

FABRIQUE DE MACHINES S. A. LOUIS GIROUD, OLTEN

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE ROMANDE:
SCHOLL FRÈRES, GENÈVE, Fabrique de balances
2250

POMPES CENTRIFUGES ACEC

DEPUIS PLUS DE 60 ANS

Auto-amorçantes et non auto-amorçantes pour tous usages
Débits : 8-500 000 lit/min., toutes pressions, groupes automatiques

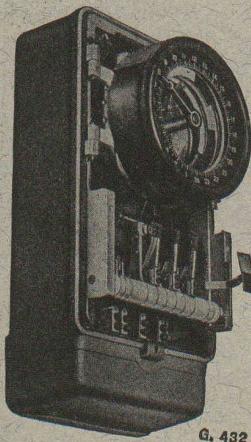
Maurice EGGER
ing.

Gellertpark 1
BALE 20
Tél. (061) 4 91 43

GENÈVE
20, RUE DE LA CITÉ

Physicien diplôme de l'Ecole Polytechnique fédérale
Ancien élève de l'Ecole supérieure d'Electricité à Paris
Ancien expert à l'Office fédéral de la Propriété intellectuelle

LAUSANNE
36, RUE DU PETIT-CHÊNE
Jour de réception Jeudi après-midi



G. 432

GHIELMETTI



Horloges à contact - Interrupteurs horaires
Interrupteurs à distance - Contacteurs - Relais
Commandes centralisées - Régulateurs de température

Interrupteurs à main spéciaux pour commandes
électriques et toutes les applications et schémas possibles
Interrupteurs à pédale - Interrupteurs fin de course

Fr. Ghielmetti & C° S. A., Soleure
Fabrique d'appareils électriques

Tél. (065) 2 43 41



Travaux publics

Revêtements de chaussée

Voies de chemins de fer industrielles

Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

WALO BERTSCHINGER & Cie S. A.

LAUSANNE

Avenue d'Ouchy 4

Tél. 33518

Outils normaux
de tour
Fraises à pivot
en acier rapide
et avec
métal dur

EDOUARD IFANGER, USTER (SUISSE)

LA POUDRE NOIRE

l'explosif efficace et bon marché

Intendance fédérale des poudres, Berne

FEUERFESTE ERZEUGNISSE
PRODUITS RÉFRACTAIRES

IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRÜSSEN CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

Chamotte, Corindon
Carbure de silice
Briques anti-acides
Briques isolantes

TONWERK LAUSEN AG

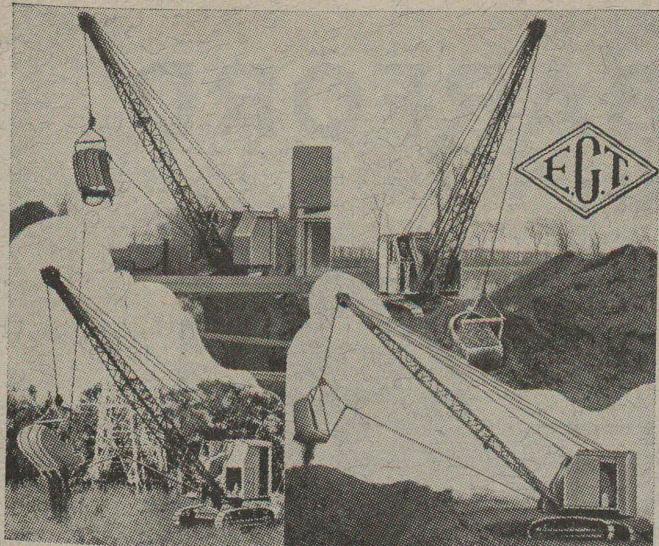
LAUSEN BLD.

K. Jordi

GARANTIES POUR
ENTREPRENEURS

Winterthur
ACCIDENTS

Société Suisse d'Assurance contre
les Accidents à Winterthur



Baisse du coût de la construction

Terrassements en tous terrains, matériaux chargés sur camion ou mis en dépôt au prix de **Fr. —.80 à Fr. 1.30** le m³.
Prix de l'heure: à partir de **Fr. 18.—**, toutes fournitures comprises. Transport des matériaux sur demande.

10 pelles mécaniques de premier ordre, de 10 à 40 tonnes, ainsi que **trains de scrapers**.

Location de machines et matériel en général pour travaux de génie civil, bâtiments, etc., à des conditions exceptionnelles.

S'adresser à :

ENTREPRISE DE GRANDS TRAVAUX S. A.

23, avenue Dapples, Lausanne

Téléphone (021) 331 61

DUVOISIN, GROUX & CIE

ENTREPRISES ÉLECTRIQUES, LAUSANNE

Avenue du Mont-d'Or
Téléphone 3 35 96

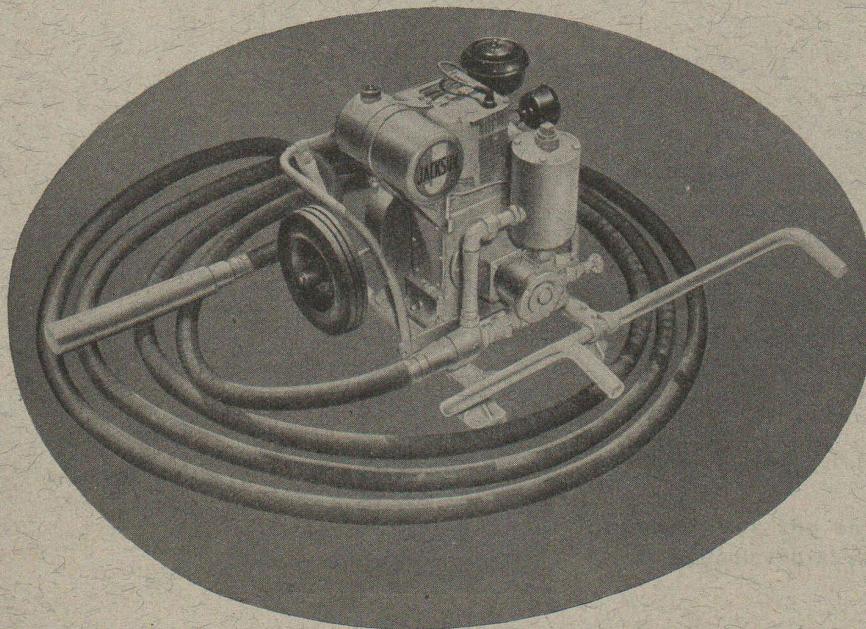
LIGNES HAUTE ET BASSE TENSION
CABLES SOUTERRAINS - LIGNES DE CONTACT
STATIONS TRANSFORMATRICES



LA NOUVELLE MÉTHODE DE BÉTONNAGE

donne: **Résistance au gel et dégel**, à la corrosion par les sulfates et eaux pures. **Augmentation de la Plasticité**. **Réduction de l'eau de gâchage**, du ressuage, de la ségrégation, et de la perméabilité. **Plus grande maniabilité**. Elimination des nids de cailloux. Augmentation des résistances par réduction du facteur eau/ciment et plus grande homogénéité.

Représentation générale: **Roger Frey**, Ing. Dipl., Beethovenstrasse 47, **Zürich**, tél. (051) 2 33 64



„JACKSON“
U. S. A.

VIBRATEUR INTERNE
à
commande hydraulique
15 mètres de tuyaux
(sans arbre flexible)

Distributeur Suisse romande :

SOCIÉTÉ ANONYME
JOLY Bureau technique
Machines **LAUSANNE**

Avenue Dapples 23

Téléphone 3 58 12

AVELING-BARFORD

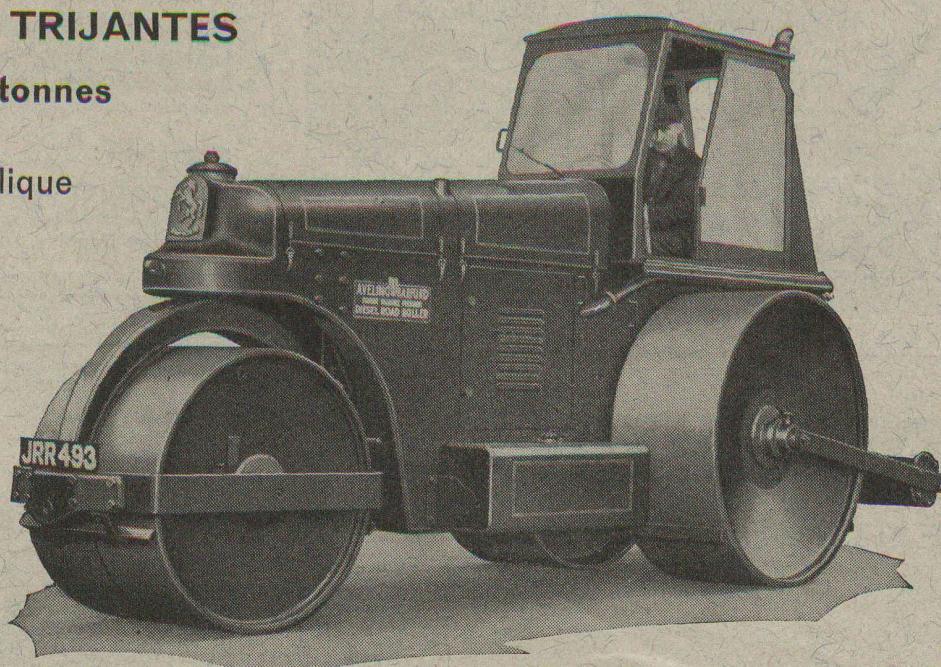
DIESEL

ROULEAUX TRIJANTES

2 à 16 tonnes

Accouplement hydraulique

Un siècle
d'expérience
dans la
construction
des rouleaux
compresseurs



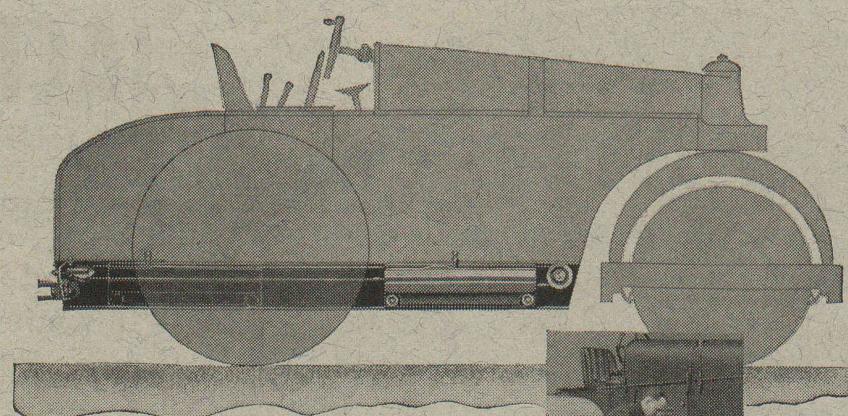
Les machines pour les routes de plaine et de montagne

Importateur - distributeur :

SOCIÉTÉ ANONYME
JOLY Bureau technique
Machines LAUSANNE

Avenue Dapples 23

Téléphones 35812 - 35455



Dispositif breveté de pression variable



Important : 30% de réduction de prix aux acheteurs suisses par suite de la dévaluation de la livre sterling.

HORLOGES ELECTRIQUES



FAVAG

Fabrique d'appareils électriques S.A.

NEUCHATEL

Rendez-nous visite à la **FOIRE DE BALE, Halle IIIb, Stand 2514**

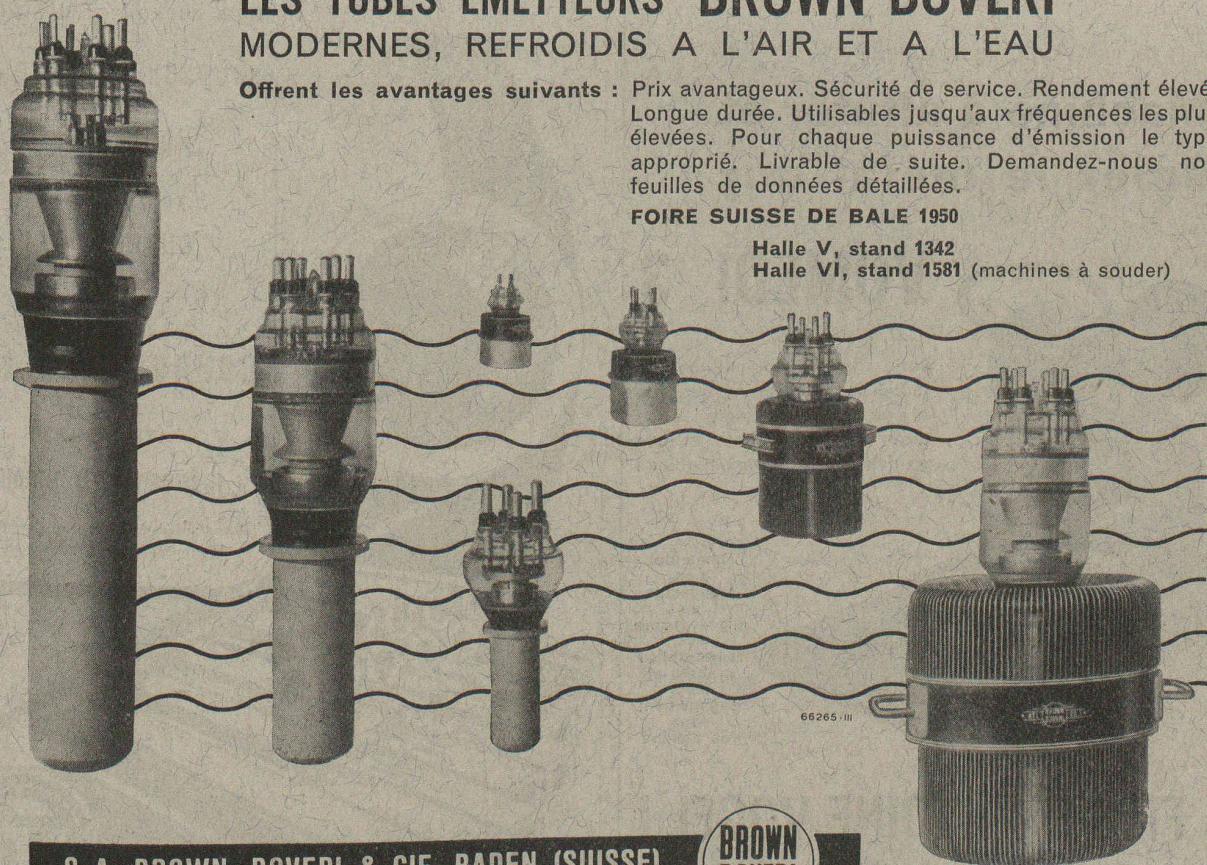
LES TUBES ÉMETTEURS BROWN BOVERI MODERNES, REFROIDIS A L'AIR ET A L'EAU

Offrent les avantages suivants : Prix avantageux. Sécurité de service. Rendement élevé. Longue durée. Utilisables jusqu'aux fréquences les plus élevées. Pour chaque puissance d'émission le type approprié. Livrable de suite. Demandez-nous nos feuilles de données détaillées.

FOIRE SUISSE DE BALE 1950

Halle V, stand 1342

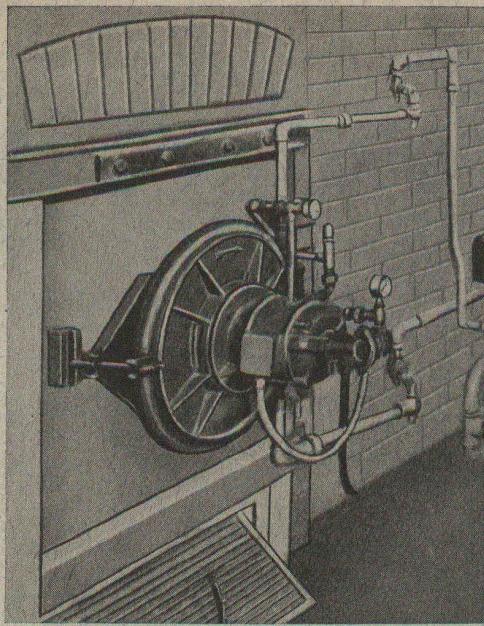
Halle VI, stand 1581 (machines à souder)



S. A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN (SUISSE)

BROWN
BOVERI

3



Cet appareil fonctionne depuis 1948 exclusivement à l'huile de vidange

Le Brûleur industriel à huile lourde 3 et 4 et de récupération

AR - CO

Toutes puissances et applications

QUENDOZ Frères

Caroline 2 bis — LAUSANNE

Béton - Christen

Fabrique de produits en ciment Bâle 20 Tél. 28880

Demandez des offres pour
les fosses septiques,
les séparateurs d'essence,
les bassins.

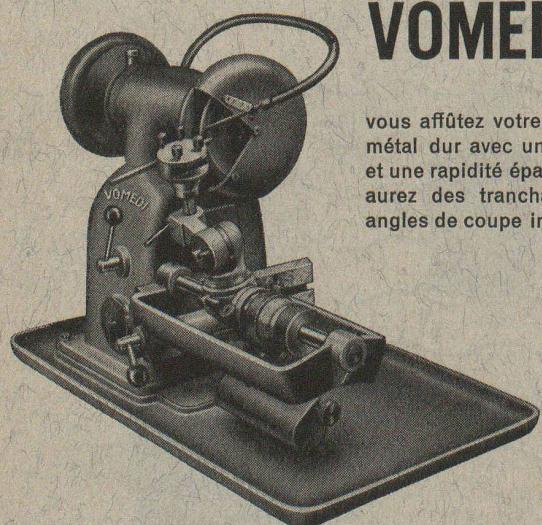
Un affûtage parfait !

Avec la nouvelle

Machine à affûter et scier le métal dur

VOMEDI 3

vous affûtez votre outillage en métal dur avec une exactitude et une rapidité épataante ! Vous aurez des tranchants et des angles de coupe impeccables !



Demandez nos
prospectus ou
meilleure encore
une démonstration
gratuite et
sans engagement
dans vos ateliers

LES FILS D'ANTOINE VOGEL S. A.

Tél. (032) 77144

Pieterlen

près Bienne

TUBES D'ACIER ANGLAIS

En stock chez les dépositaires :

BRÜTSCH, RÜEGGER & CO.,
ZURICH

KÜDERLI & CO.
vorm. Baer & Co.
ZURICH ET BALE

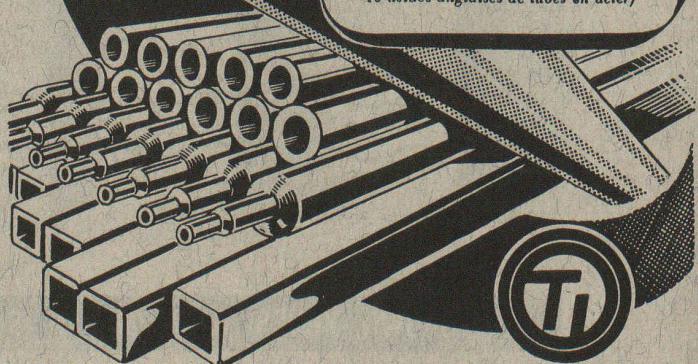
CHARLES NELL
LAUSANNE

Agence générale :

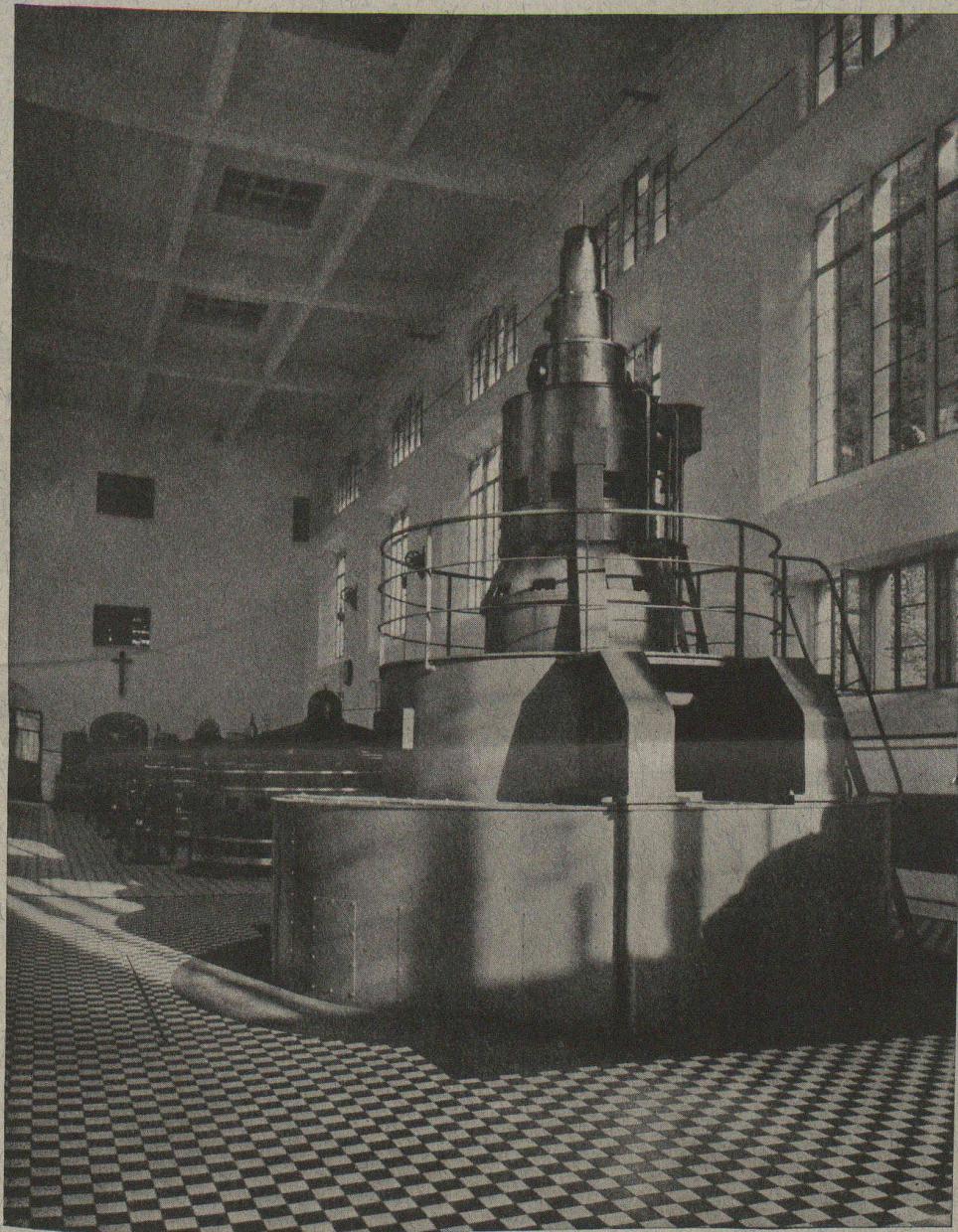
COURVOISIER & CO.
BIENNE
TÉL. 23338

T.I. (EXPORT) LTD., BIRMINGHAM

(Organisation de vente pour l'exportation de
16 usines anglaises de tubes en acier)



Sécheron



signifie
70 ans
d'expérience

Traction électrique
Transformateurs
Alternateurs
Régulateurs automatiques
Redresseurs à vapeur de mercure
Matériel pour le soudage à l'arc

Entreprises Electriques Fribourgeoises ; Alternateur triphasé de 7500 kVA, 8600 V, 50 p.s., 250 t./m.

A LA FOIRE DE BALE

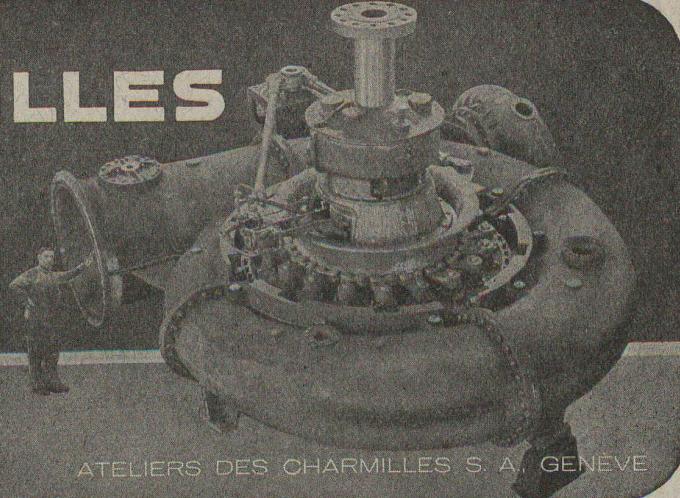
visitez nos stands

1343, Halle V — 1515, Halle VI

S.A. des Ateliers de Sécheron - Genève

CHARMILLES

TOUTE NOTRE ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE
TOUTES NOS RECHERCHES
TOUTE NOTRE LONGUE EXPÉRIENCE
POUR UNE SEULE TURBO - MACHINE
LA
TURBINE HYDRAULIQUE



ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENEVE

reymono

..... à votre service pour l'exécution parfaite et rapide de vos

Ateliers de Photogravure

19, Avenue Vinet LAUSANNE Tél. 2 39 40

clichés

Commande automatique électrique

d'installations de chauffage de ventilation frigorifiques de conditionnement d'air de pompes

par Interrupteurs horaires Horloges à contacts Interrupteurs à distance Interrupteurs de pression Interrupteurs à flotteur Régulateurs de température Régulateurs d'humidité (humidostats) Vannes motorisées Vannes à électro Commandes motrices de clapets d'air

Demandez nos catalogues

SAUTER
Fabrique d'Appareils Électriques Fr. Sauter S. A. à Bâle

Type 15

Type 14

Platina
LUXRAM
OPALES

S. A. LUMIÈRE GOLDAU
Tél. 041/61777

FONDERIE

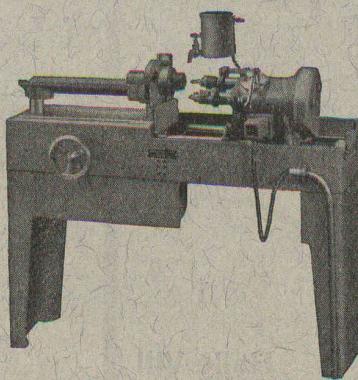
PAUL PERRET & Cie S.A.

Sébeillon 4 — Tél. (021) 2 26 60

PERRET

Toutes pièces pour le bâtiment et le génie civil en FONTE GRISE, BRONZE, LAITON, PERALUMAN, etc.

LAUSANNE



Machine à centrer H1
Ecole de Mécanique de Winterthour

La machine à double broches convenant parfaitement pour le centrage rapide et précis de pièces de différentes formes et longueurs. Capacité de serrage 8-155 mm.

Vente exclusive pour la Suisse:

Walter Meier
MACHINES-OUTILS

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZURICH TELEPHONE (051) 32 72 20

Fils, câbles et cordons

isolation caoutchouc ou PLASTOFLEX
suivant les normes de l'A. S. E.

Fils de bobinage (guipés et émaillés)

**Articles techniques en caoutchouc
mou et durci**

Planchers en SUCOFLOR-T
Revêtements de rouleaux
Mains-courantes en caoutchouc durci
Ruban isolant

**Pièces moulées et injectées
en SUCONIT (bakélite)**

avec et sans pièces métalliques
pour l'industrie électrotechnique
et la construction des appareils



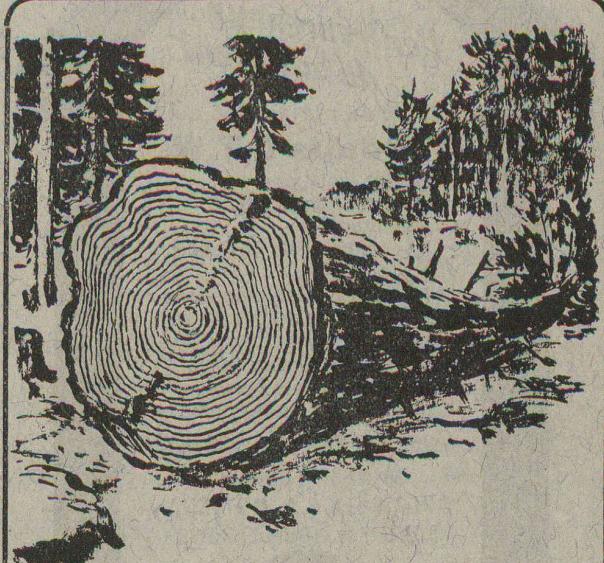
Téléphone (071) 5 18 31

Dépôt à Lausanne

Avenue J.-J. Mercier, 2

Téléphone (021) 3 44 58

FOIRE DE BALE : Stand 1372, Halle V

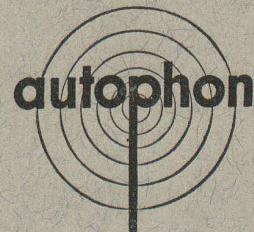


**Une entreprise
est comme un arbre**

Plus elle grandit, plus elle a besoin de communications internes. L'arbre crée de lui-même les canaux où circule la sève. Une entreprise doit prévoir l'aménagement

d'installations à courant faible
combinées, pour faire face à tous les besoins
et s'adapter aux futures exigences.

Installations téléphoniques et de recherche de personnes — intercommunication Vivavox — appels lumineux — horloges électriques, etc.



Plus de 25 ans d'expérience en matière de projets
fabrication et montage
pour de telles installations

TÉLÉPHONIE S.A.

Lausanne: 6, rue de la Grotte, Tel. 3 86 86
Genève: 11, rue Petitot, Tel. 4 42 46

L'entrepreneur de bâtiment

donne sa préférence aux **Produits C.T.W.**

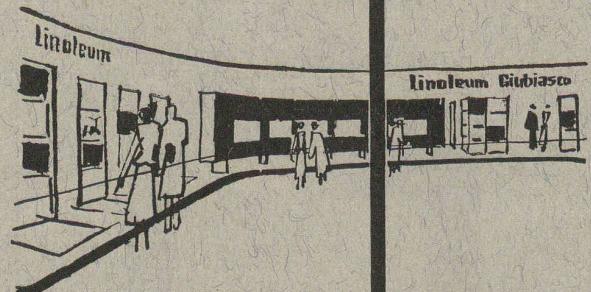
pour les isolations
les étanchéités
les toitures
les revêtements résistant aux acides
les joints et les manchons
la protection antirouille
la protection du béton
la conservation des bois
les revêtements de sols
la construction de routes

Conseils et devis par les

USINES TECHNICO-CHIMIQUES S.A. MUTTENZ-BALE Tél. (061) 93022

CTW
MUTTENZ

Foire Suisse 1950



Halle VIII

Stand 3101

Giubiasco

Linoleum

A la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle 1950,

Stand 1382, Halle V, vous trouverez exposés — entre autres produits de qualité Oerlikon — les

COFFRETS DE PROTECTION **OERLIKON**



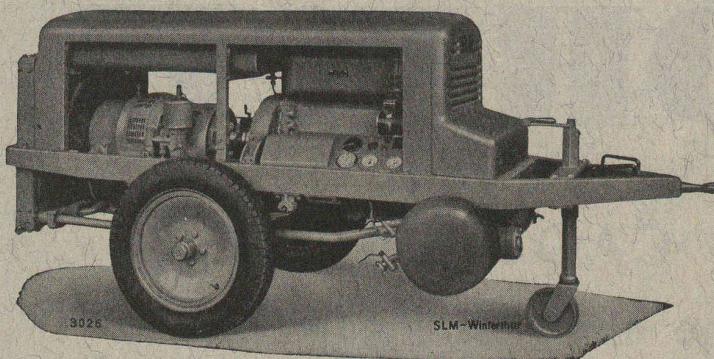
Types : S 6	pour courant nominal	6 A
S 10	"	10 A
S 15	"	15 A
S 25	"	25 A
S 60	"	60 A

Demandez s. v. p. prospectus N° 1570. F

ATELIERS DE CONSTRUCTION OERLIKON, ZURICH 50 — TÉL. (051) 46 85 30

Bureau de Lausanne : Avenue J.-J. Mercier 7 — Tél. (021) 2 35 21

SLM COMPRESSEURS ROTATIFS



Groupes mobiles et transportables
pour travaux publics

Groupe à deux roues, type KLL 20, refroidi par air et
actionné par moteur Diesel SLM

Volume d'air effectivement aspiré: 3,5 m³/min.

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines
WINTERTHUR

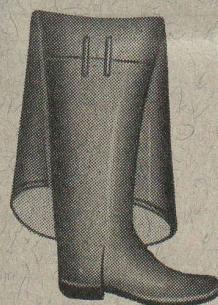
MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S.A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSES

Briques Klinker pour façades — Planelles Klinker pour carrelages — Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente : Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9 (Entrée libre).



Bottes caoutchouc
40 cm. et 90 cm. de haut
pour drainage, génie civil, etc.

Tuyaux caoutchouc
pour compresseurs, eau, pompes
d'aspiration et refoulement, etc.

Vêtements imperméables

Feutres

Courroies pour transporteurs

Planchers en caoutchouc

BECK Frères Articles en caoutchouc

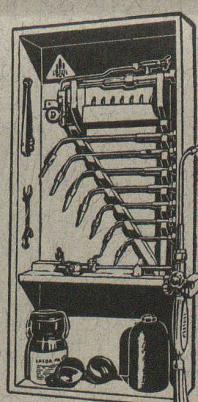
MAISON FONDÉE EN 1903

Rue Centrale 2

LAUSANNE

Tél. 021 241 64

**Appareils de soudure
Métaux d'apport
Tous accessoires**



Démonstrations à la **FOIRE SUISSE**
à Bâle, Halle VI, Stand 1503.

Usines d'Oxygène & d'Hydrogène S.A.

LUCERNE

Service VEVEY : Tél. (021) 5 11 44

TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

pour conduites de câbles, égouts, siphons, turbines, captages etc.

FOSSES SEPTIQUES “EMCO”

Tous produits en ciment.

Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm φ
armés ou non.

Nous nous chargeons du moulage de n'importe
quelle pièce en béton.

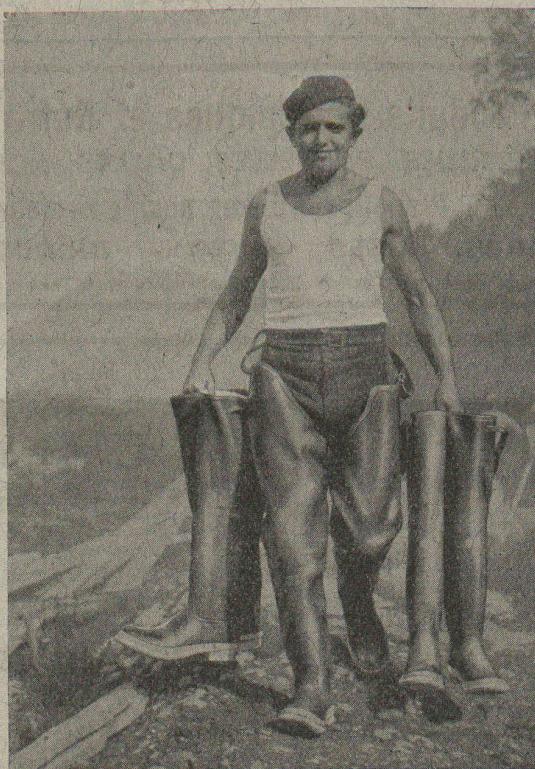
DESMEULES FRÈRES, GRANGES-MARNAND

TÉLÉPHONE 0.37 6 41 16

GOODRICH

BOTTES EN CAOUTCHOUC

reconnues comme étant les meilleures



BOTTES EN CAOUTCHOUC GOODRICH

**Les bottes étanches et de haute qualité pour
travaux de construction**

Livraison par le COMMERCE de CAOUTCHOUC